

PROTECT THE MUSEUM



logicus
fit for challenge

64
Challenges
Multi-Level

Spielregel | Rules | Règles
Spelregels | Regole di Gioco

HUCH!



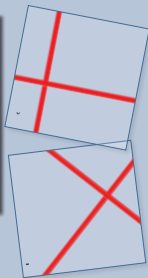
Inhalt:

- 5 durchsichtige Laserkarten
- 1 Rahmen (Museumssaal)
- 32 doppelseitige Aufgabenkarten (64 Aufgaben)
- 1 Anleitung mit Lösungsteil

Ziel: Diebe gehen um, und das Museum will seine Kunstgegenstände mit Lasern sichern. Platziere jeweils 2 bzw. 3 Laser korrekt, so dass alle wertvollen Objekte geschützt sind. Aber achte darauf, dass kein Wachmann in den Laserstrahl gerät.

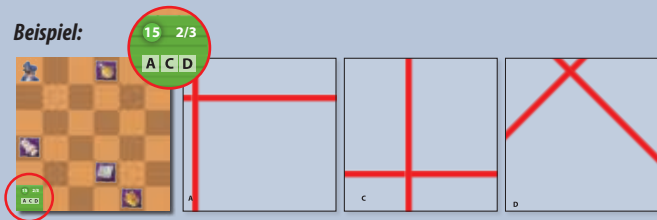
Vorbereitung: Lege die 5 Laserkarten bereit. Puzzle den Rahmen zusammen und nimm die Aufgabenkarten zur Hand. Beginne am besten mit Aufgabe 1. Die Aufgaben werden nach und nach schwieriger.

Aufgabe: Lege eine Aufgabenkarte in den Rahmen und suche die geforderten Laserkarten heraus. Finde durch Drehen und Wenden der Laserkarten heraus, wie du sie platzieren musst, damit sämtliche Kunstgegenstände von Laserstrahlen überdeckt werden – Wachmänner jedoch nicht.



Achtung: In einigen Aufgaben stehen dir mehr Laserkarten zur Verfügung, als du für die Lösung der Aufgabe nutzen darfst – du musst also die richtigen 2 bzw. 3 Karten aus der Auswahl herausfinden.

Beispiel:



Die Aufgabenkarte gibt vor, dass du 2 der 3 Karten A, C und D nutzen sollst, um die Aufgabe zu lösen. Finde heraus, wie du welche beiden Laserkarten legen musst, damit die Aufgabe gelöst ist.

Lösung: Wenn kein Kunstgegenstand außerhalb der Laserstrahlen liegt und zugleich kein Wachmann getroffen wird, hast du die Aufgabe gelöst. Im hinteren Teil der Anleitung ist für jede Aufgabe abgebildet, wie welche Laserkarten gelegt werden müssen, um alle Bedingungen zu erfüllen.





Contents:

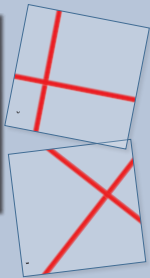
- 5 transparent laser cards
- 1 frame (museum hall)
- 32 double-sided challenge cards (64 challenges)
- 1 instruction booklet, including a section with solutions



Object of the game: Since thieves are out and about in the area, the museum wants to secure its art objects through lasers. Place 2 or 3 lasers correctly so that all valuable objects are protected. But make sure that no guard will be in the laser beam.

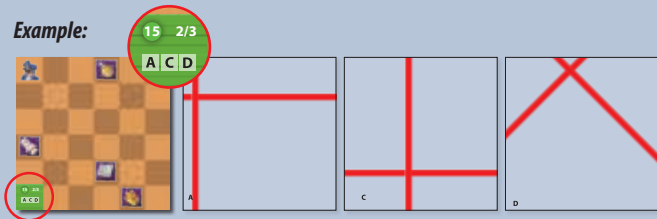
Set-up: Lay the 5 laser cards out ready for play. Put the frame together and pick up the challenge cards. It's best to begin with challenge #1. The challenges become more and more difficult over the course of the game.

Challenge: Place one challenge card into the frame and pick the laser cards required. By turning and flipping the laser cards, figure out how you should place them so that all art objects – but no guards – are covered by laser beams.



Attention: For some of the challenges, there are more laser cards available than you are allowed to use for solving the challenge; therefore, you have to find out the right 2 or 3 cards from the selection available.

Example:



The challenge card stipulates that you have to use 2 of the 3 cards A, C, and D in order to solve the challenge. Figure out which two laser cards to choose and how to place them in order to succeed.

Solution: If there is no art object lying outside the laser beams and, at the same time, no guard is hit by the beams, you have solved the challenge. In the last section of the instruction booklet is a picture for each challenge showing you which laser cards you need to pick and how to place them in order to meet all the conditions.



English translation: Sybille & Bruce Whitehill, „Word for Wort“



Matériel :

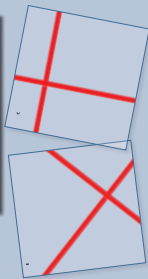
- 5 cartes laser transparentes
- 1 cadre (salle du musée)
- 32 cartes défi double face (64 défis)
- 1 livret de règles, avec les solutions



But du jeu : Comme des voleurs rôdent dans les environs, le musée a décidé de protéger ses objets d'art grâce à des lasers. Vous devez placer correctement 2 ou 3 lasers de façon à ce que tous les objets de valeur soient en sécurité. Mais assurez-vous qu'aucun gardien ne se trouve sur la trajectoire de ces lasers.

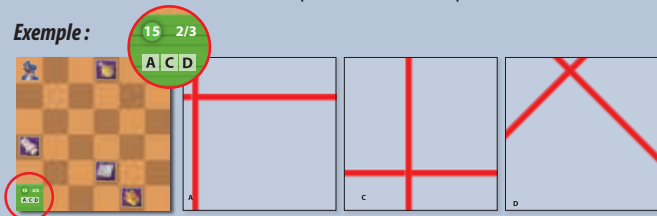
Mise en place : Sortez les 5 cartes laser. Assemblez le cadre et prenez les cartes défi. Il est conseillé de commencer par le défi #1. Plus le numéro du défi est élevé, plus le défi est difficile.

Défi : Placez une carte défi dans le cadre et prenez les cartes laser indiquées. En orientant et en retournant les cartes laser, trouvez la bonne façon de les placer pour que tous les objets d'art – mais aucun gardien – soient couverts par des rayons laser.



Attention : Pour certains défis, vous disposerez d'un plus grand nombre de cartes laser que vous ne serez autorisés à en utiliser pour résoudre le défi. Par conséquent, il vous faudra trouver les 2 ou 3 bonnes cartes parmi la sélection disponible.

Exemple :



La carte défi stipule que vous devez utiliser 2 cartes parmi les 3 cartes A, C et D afin de résoudre le défi. A vous de trouver quelles sont les deux cartes laser à prendre et comment les placer pour y parvenir.

Solution : Si aucun objet d'art ne se trouve en dehors des rayons laser et si, dans le même temps, aucun gardien n'est touché par les rayons, le défi est réussi. A la fin du livret de règles se trouve une illustration pour chaque défi, qui montre quelles cartes laser vous devez utiliser et comment les placer pour remplir toutes ces conditions.

Traduction française : Sylvain Gourgeon, „Word for Wort“





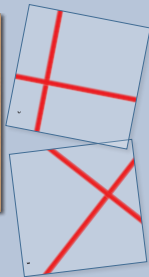
Inhoud:

- 5 doorzichtige laserkaarten
- 1 frame (museumzaal)
- 32 dubbelzijdige opgavenkaarten (64 opdrachten)
- 1 handleiding met oplossingen

Doel van het spel: Omdat dieven nogal actief zijn, wil het museum de kunstwerken beveiligen met lasers. Plaats 2 of 3 lasers correct, zodat alle waardevolle zaken beschermd zijn. Maar zorg ervoor dat er geen suppoosten in de laserstaal komen.

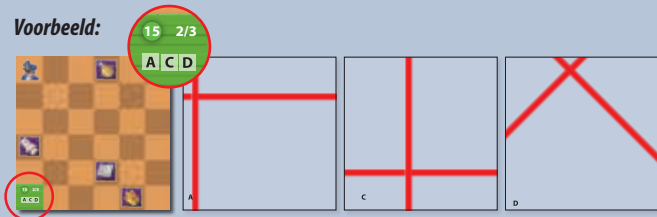
Voorbereiding: Leg de 5 laserkaarten klaar. Zet het frame in elkaar en pak de opgavenkaarten. Het is verstandig om met opgave 1 te beginnen. De opgaven worden geleidelijk moeilijker.

Opgave: Leg een opgavekaart in het frame en pak de voorgeschreven laserkaarten. Door de kaarten te draaien en om te keren, zoek je een manier om ze zo te leggen dat alle kustvoorwerpen door een laserstraal worden geraakt en de suppoosten niet.



Let op: voor sommige opgaven zijn er meer laserkaarten beschikbaar dan je mag gebruiken; je moet dus ontdekken welke 2 of 3 laserkaarten je er van nodig hebt.

Voorbeeld:



Op de opgavekaart staat dat je 2 van de 3 kaarten A, C en D moet gebruiken om de opgave op te lossen. Zoek uit met welke twee laserkaarten je de opgave kunt oplossen.

Oplossing: Als er geen kunstvoorwerp buiten de laserstralen ligt en geen suppoosten geraakt worden door een straal, heb je het probleem opgelost. Achter in de handleiding zitten afbeeldingen met voor elke opgave de oplossing, dus hoe je welke laserkaarten moet leggen, om de oplossing te krijgen.



Nederlandse vertaling: Geert Bekkering, „Word for Wort“



Contenuto:

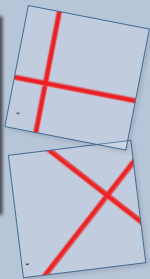
- 5 carte laser trasparenti
- 1 cornice (museo, divisa in 4 pezzi da montare)
- 32 carte sfida fronte/retro (per un totale di 64 sfide)
- 1 regolamento, incluso un capitolo con le soluzioni delle sfide



Obiettivo del gioco: Dei famosi ladri di opere d'arte sono arrivati in città. Non c'è tempo da perdere: il museo deve mettere al sicuro i propri capolavori installando i laser! Metti 2 o 3 laser nel museo in modo che coprano tutti gli oggetti di valore, stando attento che non colpiscano le guardie presenti nella stanza!

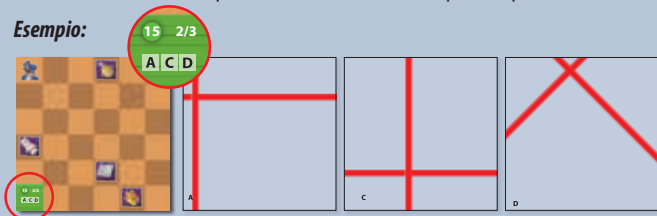
Preparazione: Metti le 5 carte laser da parte, pronte per essere usate. Monta la cornice e scegli una carta sfida. Ti consigliamo di partire dalla #1 perché più il numero della sfida è alto, più sarà difficile.

Sfida: Metti la carta sfida nella cornice e prendi le carte laser disponibili per la sfida. Cerca di disporle su di essa, ruotandole e capovolgendole, in modo che tutte le opere d'arte, ma non le guardie, siano coperte dai laser.



Attenzione: Le carte sfida, a volte, mettono a disposizione più carte laser di quelle necessarie a risolverla (non più di 3). In questo caso, dovrai trovare le carte laser necessarie a risolvere queste sfide selezionandole tra quelle disponibili.

Esempio:



Questa carta sfida chiede di usare 2 delle 3 carte disponibili, ovvero A, C e D, per risolvere la sfida. Dovrai trovare tu la combinazione giusta di carte laser, oltre al modo giusto in cui disporle, per risolvere la sfida.

Soluzione: se, dopo che hai disposto le carte laser, tutte le opere d'arte sono coperte dai laser e, allo stesso tempo, nessuna guardia è colpita dai laser, hai risolto la sfida. Nell'ultima parte del regolamento c'è un'immagine per ogni sfida che spiega quali carte laser vanno usate e come vanno disposte per soddisfare le condizioni della sfida e risolverla.



Traduzione: Fabio Lupetti

INON KOHN

LEOLINO



logica

fit for challenge

160
Challenges
Multi-Level



DOG PILE™

CAT STAX™



logicus
fit for challenge

44
Challenges
Multi-Level



logicus
fit for challenge

 **64**
Challenges
Multi-Level

Achtung! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.

Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Petits éléments.

Dangers de suffocation. **Avvertenze!** Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.

Piccole parti. Rischio di soffocamento.

Warning! Not suitable for children under 3 years. Small parts. Choking hazard. **Waarschuwing!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.

© 2019 HUCH!

www.hutter-trade.com

Author: Michał Gołębiowski

Illustration: Paletti-Grafik

Design: Sabine Kondirolli, HUCH!

Product manager:

Britta Stöckmann

Manufacturer + distributor:

Hutter Trade GmbH + Co KG

Bgm.-Landmann-Platz 1-5

89312 Günzburg, GERMANY

HUCH!